

**CÔNG TY CỔ PHẦN  
NHIỆT ĐIỆN QUẢNG NINH  
QUANG NINH THERMAL  
POWER JOINT STOCK  
COMPANY**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom – Happiness**

No. /TTr-NDQN

Quang Ninh, month day year 2025

**TỜ TRÌNH/PROPOSAL**

**Về việc phê duyệt Quỹ tiền lương, thù lao, tiền an toàn điện của Người quản lý  
Công ty thực hiện năm 2024 và Kế hoạch năm 2025  
*The approval of the Salary Fund, Remuneration, and Electrical Safety Allowance  
for the Company's Manager in 2024 and the Plan for 2025.***

Kính gửi: Đại hội đồng cổ đông thường niên 2025  
*Dear: 2025 Annual General Meeting of Shareholders*

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty cổ phần Nhiệt điện Quảng Ninh;/Pursuant to the Charter on the Organization and Operation of Quang Ninh Thermal Power Joint Stock Company;

Căn cứ Nghị quyết số 98/NQ-NĐQN ngày 27/4/2024 của Đại hội đồng Cổ đông thường niên Công ty cổ phần nhiệt điện Quảng Ninh (Công ty) năm 2024;/Pursuant to Resolution No. 98/NQ-NĐQN dated April 27, 2024, of the 2024 Annual General Meeting of Shareholders of Quang Ninh Thermal Power Joint Stock Company (the Company);

Căn cứ Nghị quyết số 40/NQ-NĐQN ngày 31/3/2025 của Hội đồng quản trị Công ty về việc thông qua Quỹ tiền lương, thù lao, tiền an toàn điện của Người quản lý Công ty thực hiện năm 2024,/Pursuant to Resolution No. 40/NQ-NĐQN dated March 31, 2025, of the Board of Directors of the Company regarding the approval of the Salary Fund, Remuneration, and Electrical Safety Allowance for the Company's Manager for 2024,

HĐQT Công ty thống nhất trình Đại hội đồng cổ đông thường niên 2025 phê duyệt Quỹ tiền lương, thù lao, tiền an toàn điện thực hiện năm 2024 và Kế hoạch năm 2025 của Người quản lý Công ty (gồm: Hội đồng quản trị, Ban Tổng giám đốc, Ban kiểm soát và Kế toán trưởng), như sau:/The Board of Directors of the Company unanimously submits to the 2025 Annual General Meeting of Shareholders for approval the Salary Fund, Remuneration, and Electrical Safety Allowance for the Company's Manager for 2024 and the Plan for 2025 (including: the Board of Directors, the Executive Board, the Supervisory Board, and the Chief Accountant), as follows:

**1. Quỹ tiền lương, thù lao, tiền ATĐ của Người quản lý thực hiện năm 2024/Salary Fund, Remuneration Fund, and Electrical Safety Allowance of the Company's Manager for 2024**

Trên cơ sở kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh (SXKD), lợi nhuận năm 2024 của Công ty, đối chiếu với các quy định hiện hành, Công ty kính trình Đại hội đồng cổ đông Công ty phê duyệt Quỹ tiền lương, thù lao và Quỹ tiền an toàn điện của Người quản lý Công ty thực hiện năm 2024 với giá trị là 5.395,361 triệu đồng./*Based on the production and business results (P&L) and the profit of the Company for 2024, in accordance with current regulations, the Company respectfully submits to the General Meeting of Shareholders for approval the Salary Fund, Remuneration Fund, and Electrical Safety Allowance for the Company's Manager for 2024 with a total value of VND 5,395.361 million.*

Trong đó:/ *In which*

- Quỹ tiền lương của Người quản lý chuyên trách tại Công ty thực hiện năm 2024 là: 3.726,643 triệu đồng./*The salary fund for the Company's full-time managers for 2024 is: VND 3,726.643 million.*

- Quỹ thù lao của Người quản lý không chuyên trách tại Công ty thực hiện năm 2024 là: 1.181,092 triệu đồng./*The remuneration fund for the Company's non-full-time managers for 2024 is: VND 1,181.092 million.*

- Quỹ tiền An toàn điện thực hiện năm 2024 là: 487,626 triệu đồng./*The electrical safety allowance for 2024 is: VND 487.626 million.*

## **2. Kế hoạch Quỹ tiền lương, thù lao và Quỹ tiền ATĐ của Người quản lý Công ty năm 2025/Plan for the Salary Fund, Remuneration Fund, and Electrical Safety Allowance for the Company's Manager in 2025**

Ngày 28/2/2025, Chính phủ ban hành Nghị định số 44/2025/NĐ-CP về việc quản lý lao động, tiền lương, tiền thưởng trong doanh nghiệp Nhà nước (NĐ 44) và có hiệu lực thi hành từ ngày 15/4/2025, tuy nhiên, chưa có hướng dẫn chi tiết thực hiện từ các cấp có thẩm quyền. Để đảm bảo yêu cầu công tác tổ chức Đại hội cổ đông thường niên 2025, Công ty thực hiện lập Kế hoạch Quỹ tiền lương, thù lao của Người quản lý năm 2025 theo Nghị định 53/2016/NĐ-CP ngày 13/6/2016 với giá trị là 5.177,701 triệu đồng./*On February 28, 2025, the Government issued Decree No. 44/2025/NĐ-CP on the management of labor, salaries, and bonuses in state-owned enterprises (Decree 44), which will take effect from April 15, 2025. However, detailed guidelines for implementation from competent authorities are yet to be provided. To ensure the organization of the 2025 Annual General Meeting of Shareholders, the Company has developed a plan for the Salary Fund and Remuneration Fund for the Company's Manager in 2025 in accordance with Decree No. 53/2016/NĐ-CP dated June 13, 2016, with a total value of VND 5,177.701 million.*

Trong đó:/*In which:*

- Quỹ tiền lương kế hoạch năm 2025 của Người quản lý chuyên trách tại Công ty là 3.617,328 triệu đồng./*The salary fund for the Company's full-time managers for 2025 is: VND 3,617.328 million.*

- Quỹ thù lao kế hoạch năm 2025 của Người quản lý không chuyên trách tại Công ty là 1.052,328 triệu đồng./*The remuneration fund for the Company's non-full-time managers for 2025 is: VND 1,052.328 million.*

- Quỹ tiền An toàn điện kế hoạch 2025 là: 508,045 triệu đồng./*The electrical safety allowance for 2025 is: VND 508.045 million.*

Công ty đề xuất Đại hội đồng cổ đông ủy quyền cho HĐQT Công ty phê duyệt Quỹ tiền lương, thù lao, tiền an toàn điện của Người quản lý Công ty năm 2025 sau khi có hướng dẫn chi tiết thực hiện từ các cấp có thẩm quyền. Đồng thời, trong trường hợp có sự biến động (tăng hoặc giảm) số lượng thành viên tham gia HĐQT, BKS hoặc do thay đổi tính chất chuyên trách/không chuyên trách so với thời điểm xác định Quỹ tiền lương kế hoạch thì HĐQT thông qua việc điều chỉnh (tăng hoặc giảm) Quỹ tiền lương theo biến động (tăng hoặc giảm) số lượng thành viên HĐQT, thành viên BKS hoặc tính chất chuyên trách/không chuyên trách, mức thù lao của Chủ tịch, thành viên HĐQT và Trưởng ban, thành viên BKS không chuyên trách tính bằng 20% của chức danh chuyên trách./*The Company proposes that the General Meeting of Shareholders authorizes the Board of Directors to approve the Salary Fund, Remuneration Fund, and Electrical Safety Allowance for the Company's Manager in 2025 after receiving detailed implementation guidelines from the competent authorities. Additionally, in the event of any changes (increase or decrease) in the number of members of the Board of Directors, the Supervisory Board, or changes in the full-time/non-full-time status compared to the time the Salary Fund was determined, the Board of Directors shall approve the adjustment (increase or decrease) of the salary fund according to changes (increase or decrease) in the number of Board members, Supervisory Board members, or full-time/non-full-time status. The remuneration for the Chairman, Board members, and Supervisory Board members (non-full-time) will be calculated at 20% of the full-time position.*

Kính đề nghị Đại hội đồng cổ đông xem xét, quyết định./*We respectfully request the General Meeting of Shareholders to consider and decide.*

Kính trình./ *Sincerely,*

**Nơi nhận:/Recipients:**

- ĐHĐCĐ Công ty;/*The General Meeting of Shareholders of the Company;*
- HĐQT, BKS Cty;/*The Board of Directors, Supervisory Board of the Company;*
- Lưu: VT, HCLĐ, TK.HĐQT./*Archived: Office, Labor Department, BOD Secretary.*

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ/ON  
BEHALF OF THE BOARD OF  
DIRECTORS  
CHỦ TỊCH  
CHAIRMAN**

**Nguyễn Tuấn Anh**